

第9課 Lección Novena

●本文

【語句】

- 1 haría (過去未来／YO) < hacer [他動] する (過去未来形はこの課で扱う)
- 2 hola [間投詞] お帰りなさい (hola は親しい間柄で用いる挨拶の言葉で、「ただいま」「お帰りなさい」の意味でも使う)
cariño [男名] 愛, 愛情 (ここでは夫婦間の呼びかけとして使われる)
- 3 ha ido < ir
ir [自動] (物事が) 進む (無主語文. 「今日 (一日の出来事は) あなたにとってどうだったのか」, という意味で, 漠然とした状況を問題としているため3人称単数動詞が用いられている)
- 4 terrible [形] ひどい
- 5 cualquier < cualquiera [形] いかなる...でも (cualquier día いつの日でも, いつだって)
dejo < dejar [他動] やめる
trabajo [男名] 仕事
me hago < hacerse (再動) ...になる
ermitaño [男名] 世捨て人
- 6 harías (過去未来／TÚ) < hacer
porque [接] なぜなら (理由を示すが, ここでは前の文の内容の理由ではなく, 「私」が前の文を言った理由を述べている)
menor [形] pequeño の比較級 (定冠詞があるので最上級になる. ここでは「ほんの少しの意図・気持ち」という意味)
intención [女名] 意図, (...をする [de 不定詞]) 気持ち
hacerme < hacerse [再動] ...になる

主語人称代名詞による主語の強調. (...), porque **yo** no tengo la menor intención de hacerme ermitaña. スペイン語では一般に主語人称代名詞を必

要としないが、ここでわざわざ *yo* を用いているのは、「私に関して言うならば」と言って主語を強調しているためである。また、*no ... la menor intención* という表現は、「少しも...でない」という「否定」の意味を強調している。¹⁴*Tú me dijiste que (...)* で *tú* が用いられているのも主語を強調しているためである。

- 7 *pues* [接] それならば
me marcharía (過去未来/YO) < *marcharse* [再動] 行ってしまう, 出ていく
solo [形] ひとりの (ここでは主語の補語として「ひとりで」という副詞的な意味になる)
- 8 *has hecho* < *hacer* [他動] 作る, 用意する
maleta [女名] スーツケース
- 9 *tener tiempo* [成句] 時間がある
- 10 *hijo* [男名] 息子
ha vuelto < *volver* [自動] (... [a 不定詞]) また...する
pegar [他動] 殴る, ぶつ
a [前] ...を (直接目的語が「人」を指すときに用いる)
compañero [男名] 仲間 (*compañero de clase* クラスメート)
he tenido que < *tener que* [成句] (... [不定詞]) ...しなければならない
profesora [女名] (女性の) 教師, 先生
- 11 *serían* (過去未来/ELLOS) < *ser*
- 12 *dijiste* (点過去/TÚ) < *decir*
a [前] ...に (時を示す)
hora [女名] 時, 時間
ya [副] すでに
habrías hecho (過去未来完了/TÚ) < *hacer* (過去未来完了形はこの課で扱う)
avión [男名] 飛行機
sale < *salir* [自動] 出る, 出発する

- dentro [副] (... [de]) ...たったら, ...後に
- 13 encanto [男名] 魅力 (ここでは夫婦間の呼びかけとして使われる)
 dije (点過去/YO) < decir
 haría (過去未来/YO) < hacer
- 14 te pones < ponerse [再動] ...になる
 nervioso [形] いらいらしている
 fácilmente [副] 簡単に, すぐに
- 15 la que [代] ...する人 (関係詞 el que の女性形)
 pone < poner [他動] ...を (... [形容詞]) にする
- 強調構文.** この文は関係詞 el que を用いた強調構文である. Tú me pones nervioso. が普通の文だが, この tú を強調するために取り出して, 「...しているのは君だ, 君が...するんだ」という意味になっている. eres はもちろん主語の tú に一致した形であるが, 関係節の中の pone は先行詞の la に一致して3人称単数形となる. (これが意味的に tú と関係づけられて pones となる場合もある.)
- 16 ahora [副] 今から, これから
 ya que [成句] ...なのだから
 todo el día [成句] 一日中
- 17 tranquilo [形] 落ち着いている (ここでは「落ち着いて」という意味の命令文)
 que [接] ...だから (理由を付け加える)
 se tarda < tardarse [再動] 時間がかかる (再帰動詞の三人称用法. この課で扱う)
 nada [副] 少しも...ない
- 18 tan [副] そんなに
 tarde [副] 後で
 doler [自動] (...に [a]) 痛む
 estómago [男名] 胃
- 19 lista < listo [形] 用意ができた

- 20 ves < ver [他動] 見る, わかる
cómo [副] いかにして...であるか (名詞節で ves の目的語となる)
apenas [副] ほとんど...ない
tardar [自動] 時間がかかる
- 21 maravilla [女名] すばらしいもの (こと, 人)
- 22 sé < saber [他動] 知る
lo que [代] ...すること (関係詞)

【訳】

- 1 君がいなければ僕はどうしよう？
- 2 お帰りなさい, あなた.
- 3 今日はどうだったの？
- 4 ひどい一日だった.
- 5 いつだって僕はこの仕事をやめて, 世捨て人になってやるよ.
- 6 それであなたは私がいなくて何をしようと言うの？私は世捨て人になる気持ちなんてさらさらないわよ.
- 7 それなら僕はひとりで出ていくよ！
- 8 僕のスーツケース用意してくれた？
- 9 いいえ, 時間がなかったのよ.
- 10 あなたの息子がまたクラスメートをぶったと言われて, 先生と話をしに行かなければならなかったの.
- 11 家に着いたのは午後の2時だったと思うんだけど, それで時間がなくて...
- 12 君はこの時間までにはスーツケースの用意をしておくと言ったじゃないか. 僕の飛行機は2時間後に出るんだ！
- 13 いいえ, あなた, 私はこの時間にスーツケースの用意をするって言ったのよ.
- 14 あなたはすぐにいらいらするんだから.
- 15 君がぼくをいらいらさせるんじゃないか.

- 16 今から僕が用意するよ、君は一日中用意する時間がなかったんだからね。
 17 落ち着いて、全然時間はかからないから。
 18 そんなにいらいらすると、あとでお腹が痛くなるわよ...
 19 はい、スーツケースできました。
 20 ほとんど時間はかからなかったでしょう？
 21 君はすばらしい人だよ！
 22 君がいなければ僕はどうしたらよいかわからないよ！

▼ 文法

1. 過去未来. 規則変化

(1) 過去未来は未来語幹を用いる。語尾は-ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -íanとなり、er 動詞と ir 動詞の線過去の語尾と同じである。

-ar 動詞 cantar		-er 動詞 comer	
cantar- ía	cantar- ía-mos	comer- ía	comer- ía-mos
cantar- ía-s	cantar- ía-is	comer- ía-s	comer- ía-is
cantar- ía	cantar- ía-n	comer- ía	comer- ía-n

-ir 動詞 vivir	
vivir- ía	vivir- ía-mos
vivir- ía-s	vivir- ía-is
vivir- ía	vivir- ía-n

(2) 過去未来形は基本的に、過去の事についての推量（例文- [1]）と過去から見て未来の事（例文- [2]）を表す。他に婉曲的用法（遠回しな表現、ていねいな表現。例文- [3]）や仮定文の帰結節の用法（例文- [4] , *sin ti* が条件句である）がある。

- [1] Cuando he llegado a casa **serían** las dos de la tarde. // 私が家に着いたときは午後の2時だったでしょう。
- [2] Yo te dije que a esta hora **haría** la maleta. // 私はこの時間にスーツケースの用意をすると言いました。
- [3] Estás engordando. **Deberías** hacer más ejercicio. // 君は太ってきた。もっと運動をしなければいけないんじゃないか。
- [4] ¡No sé lo que **haría** yo sin ti! 君がいなければ僕はどうしたらいいのかわからない!

【語句】 **tarde** [女名] 午後； **maleta** [女名] スーツケース； **engordar** [自動] 太る； **deber** [助動] (...する [不定詞]) べきだ； **ejercicio** [男名] 運動。

2. 過去未来. 不規則変化

未来形で不規則変化をする動詞は過去未来形でも同様に不規則変化となる。語根の延長部は未来の不規則変化形と同じである。

e が消失する saber		語尾の e, i が d に変化 poner	
sabr-ía	sabr-ía-mos	pondr-ía	pondr-ía-mos
sabr-ía-s	sabr-ía-is	pondr-ía-s	pondr-ía-is
sabr-ía	sabr-ía-n	pondr-ía	pondr-ía-n
<ul style="list-style-type: none"> • poder →podría • querer →querría 		<ul style="list-style-type: none"> • tener →tendría • salir →saldría • venir →vendría 	

語根が短縮する			
hacer		decir	
har-ía	har-ía-mos	dir-ía	dir-ía-mos

har-ía-s	har-ía-is	dir-ía-s	dir-ía-is
har-ía	har-ía-n	dir-ía	dir-ía-n

3. 過去未来完了

直説法の過去未来完了は **haber** の過去未来＋過去分詞で作る。 **haber** は不定詞語尾の **e** が消失するタイプなので注意しよう。完了時制なので過去分詞は無変化である。

cantar	
habr-ía cantado	habr-ía-mos cantado
habr-ía-s cantado	habr-ía-is cantado
habr-ía cantado	habr-ía-n cantado

過去未来完了は過去に完了している事について「推量」したり、過去から見て未来のある時点までに完了することを表すとき（例文-1）に用いる。他に婉曲的用法（遠回しな表現、ていねいな表現）や仮定の帰結文の用法（例文-2）がある。

- 1) Tú me dijiste que a esta hora ya **habrías hecho** la maleta. // 君は僕にこの時間までにはスーツケースの用意をしておくと言った。
- 2) Ayudándome él, **habría preparado** la mesa antes. // 彼が手伝ってくれたなら、食卓の準備を前に終えていることができただろう。

【語句】 **ayudar** [他動] 助ける、手伝う； **preparar** [他動] 用意する； **mesa** [副] 食卓； **antes** [副] 前に。

4. 再帰動詞の3人称用法

1) 受動態用法

他動詞構文の直接目的語が主語に変わり受動態の文になる。次の文の受動態の主語は **sellos y monedas** である。この用法の主語は「物」に限られ、3人

称だけである。

- En la Plaza Mayor **se venden** sellos y monedas. // マヨール広場では切手やコインが売られています。

【語句】 **Plaza Mayor**〔固有名〕 マヨール広場；**vender**〔他動〕 売る；**sello**〔男名〕 切手；**moneda**〔女名〕 コイン。

2) 不定主語用法

se が不定の（一般人称の）主語となる。「人は」と訳せる場合もあるが、むしろ日本語では主語を出さないほうがよい。この用法は3人称単数に限られる。

- ¿Cuánto **se tarda** de aquí a la estación? // ここから駅まで時間はどのくらいかかりますか？

【語句】 **cuánto**〔副〕 どれほど；**tardar**〔自動〕（時間が）かかる；**aquí**〔副〕 ここ；**estación**〔女名〕 駅。

■練習

1.

【解答】

- 1) Él me dijo que nos **escribiría** desde Moscú.
- 2) Él me dijo que **aprendería** francés en el próximo curso
- 3) Él me dijo que me **prestaría** sus apuntes.
- 4) Él me dijo que **viajaría** por India en estas vacaciones.

【語句】

例) **en punto**〔成句〕 ぴったり

- 1) **desde**〔前〕 ...から

Moscú〔固有名〕モスクワ

2) **aprenderé** (未来/YO) <aprender〔他動〕学ぶ

francés〔男名〕フランス語

curso〔男名〕年度

3) **prestaré** (未来/YO) <prestar〔他動〕貸す

apuntes〔男名〕講義ノート（複数形）

4) **por**〔前〕...のあたりを（空間的な広がりを表す）

India〔固有名〕インド

vacación〔女名〕休暇

【訳】

例) 私は9時ぴったりに教室に着くつもりです。→9時ぴったりに教室に着くだろうと彼は私に言いました。

1) 私はモスクワから君たちに手紙を書くつもりです。→モスクワから私たちに手紙を書こうと彼は私に言いました。

2) 次の年度には私はフランス語を勉強するつもりです。→次の年度にはフランス語を勉強しようとは彼は私に言いました。

3) 私の講義ノートを君に貸してあげよう。→自分の講義ノートを私に貸そうとは彼は私に言いました。

4) この休暇にインドを旅行するつもりです。→この休暇にインドを旅行しようとは彼は私に言いました。

2.

【解答】

1) **harías**

2) **Tendría**

3) **saldría**

4) **Podrías**

【語句】

- 1) **tal** [形] そのような (不定形容詞)
cosa [女名] 事
- 2) **amabilidad** [女名] 優しさ
de [前] ...という (同格を表す)
acompañar [他動] 同行する
- 3) **lugar** [男名] 立場
salir [自動] 出る
más [副] もっと
temprano [副] 早く
- 4) **ayudar** [他動] 手伝う

【訳】

- 1) 君だったらそんなことをするだろうか？
- 2) どうか私と一緒に行っていただけませんか？
直訳：私と一緒にいくという優しさをあなたは持ってくださる
でしょうか？
- 3) 私が君の立場だったら、もっと早く出かけるでしょう。
- 4) 手助けしてもらえないだろうか？

3.

【解答】

- 1) ¿Ella lo **habría escuchado**?
- 2) ¿Vosotros lo **habríais aprobado**?
- 3) ¿Tú la **habrías aceptado**?
- 4) ¿Ustedes lo **habrían cogido**?

【語句】

例) pagado < pagar [他動] 払う、支払う

cuenta〔女名〕勘定

1) **ha escuchado** (現在完了/ÉL) <escuchar〔他動〕聞く

consejo〔男名〕忠告

2) **hemos aprobado** (現在完了/NOSOTROS) <aprobar〔他動〕合格する

3) **he aceptado** (現在完了/YO) <aceptar〔他動〕受け入れる

oferta〔女名〕提供

4) **han cogido** (現在完了/ELLOS) <coger〔他動〕(乗物に)乗る

【訳】

例) 彼は勘定を払いませんでした。

→君だったら払っていたでしょうか？

1) 彼は私の忠告を聞きませんでした。

→彼女だったら聞いていたでしょうか？

2) 私たちは試験に合格しませんでした。

→君たちだったら合格していたでしょうか？

3) 私は提供された仕事を引き受けませんでした。

→君だったら引き受けていたでしょうか？

4) 彼らはタクシーに乗りませんでした。

→あなた方なら乗っていたでしょうか？

4.

【解答】

1) **Se habla** español en México.

2) Mi nombre **se escribe** con las letras siguientes: ...

3) **Se dice** 《de acuerdo》 en español.

4) No, no **se le da** en Japón.

【語句】

- 1) **lengua**〔女名〕言語
México〔固有名〕メキシコ
- 2) **nombre**〔男名〕名前
letra〔女名〕文字
siguiente〔形〕次の
- 3) **de acuerdo**〔成句〕承知しました
- 4) **propina**〔女名〕チップ
camarero〔男名〕ボーイ

【訳】

- 1) メキシコでは何語が話されていますか？
スペイン語が話されています。
- 2) 君の名前はどんなふうに書きますか？
私の名前は次のような文字で書きます. ...
- 3) 「オーケー」はスペイン語でどう言いますか？
《de acuerdo》と言います。
- 4) 日本ではボーイにチップを渡しますか？
いいえ、渡しません。

5.

【解答】

- 1) Esta fruta **se llama** guayaba.
- 2) **Se hablan** español e inglés en esta ciudad.
- 3) No **se puede** entrar en el templo.
- 4) **Se come** muy bien en este restaurante.

【語句】

- 例) **vendemos** (現在/NOSOTROS) <vender〔他動〕売る
sello〔男名〕切手

Plaza Mayor〔女名+形〕マヨール（中央）広場

para〔前〕...するために（+不定詞）

例) **vivir**〔自動〕生きる

1) **llamamos**（現在/NOSOTROS）<llamar〔他動〕呼ぶ

fruta〔女名〕果物

guayaba〔女名〕グアバ

2) **e**〔接〕...と（接続詞yがiやhiで始まる語の前で使われる形）

inglés〔男名〕英語

ciudad〔女名〕都市

3) **entrar**〔自動〕入る

templo〔男名〕神殿

4) **comemos**（現在/NOSOTROS）<comer〔他動〕食べる

muy〔副〕とても

restaurante〔男名〕レストラン

【訳】

例) 私たちはマヨール広場で切手を売っています。

→マヨール広場では切手が売られています。

例) 私たちは生きるために働きます。

→人は生きるために働きます。

1) 私たちはこの果物をグアバと呼んでいます。

→この果物はグアバと呼ばれています。

2) この都市で私たちはスペイン語と英語を話しています。

→この都市ではスペイン語と英語が話されています。

3) 私たちはこの神殿には入れません。

→この神殿には入れません。

4) 私たちはこのレストランでとてもおいしく食べます。

→このレストランはとてもおいしい。

西訳

【解答】

- 1) En esta oficina no se trabaja los sábados.
- 2) Serían a eso de las doce cuando nos acostamos.
- 3) ¿Dónde se venden bolsos? —En la segunda planta.
- 4) Deberías levantarte más temprano.

【語句】

- 1) **sábado** [男名] 土曜日 (los sábados で「毎土曜日」の意)
- 2) **a eso de** [成句] ...頃
nos acostamos (点過去/NOSOTROS) <acostarse [再動] 床に就く
- 3) **bolso** [男名] ハンドバック
tercero [形] 3番目の
planta [女名] 階 (スペインで「3階」は segunda planta)
- 4) **deberías** (過去未来/TÚ) <deber [他動] ...しなくてはならない (+不定詞)
levantarte <levantarse [再動] 起きる
temprano [副] 早く